

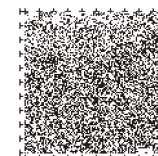


Après les Jeux, leur héritage

— Au-delà de 2020 —



Ces codes sonores sont imprimés dans le coin en bas à droite de chaque page droite de cette brochure. En lisant ce code à l'aide d'un dispositif dédié ou d'une application smartphone, il est possible d'écouter les informations enregistrées.



En 2021, Tokyo accueillera ses deuxièmes Jeux olympiques et paralympiques. Malgré le report inédit des Jeux d'un an en raison des effets de la Covid-19, Tokyo a profité du précieux "plus un" pour travailler à l'organisation de Jeux sûrs et sécurisés.

Nous continuerons à développer nos efforts multiformes, tant en termes matériels que logiciels, en forme d'héritage pour la ville, et nous les associerons à l'enrichissement de la vie quotidienne des habitants de Tokyo.

Vers les Jeux de 2020

Promouvoir des efforts multiformes en termes matériels et logiciels, en tenant compte de l'héritage bénéfique que ces derniers représenteront après les Jeux.

Trois perspectives

- Pour Tokyo** En utilisant les Jeux de Tokyo 2020 comme catalyseur, nous poursuivrons le développement de Tokyo comme ville performante et apporteront une vie encore plus riche et confortable aux habitants de Tokyo.
- Pour le Japon** Nous mènerons les Jeux de Tokyo 2020 au succès grâce aux efforts recueillis à travers tout le Japon, et nous répandrons les bénéfices des Jeux dans tout le pays, notamment en revitalisant l'économie et en soutenant la reconstruction des zones sinistrées.
- Et pour le Monde** Tokyo servira de vitrine du Japon dans le monde, arborant ses efforts pour devenir une ville avancée sur le plan environnemental, mais aussi pour la technologie avancée de Tokyo et du Japon, et la force de la « marque » Tokyo. Nous profiterons également des Jeux pour approfondir les échanges avec le reste du monde en montrant au monde entier comment les zones sinistrées se remettent sans oublier d'exprimer notre gratitude pour leur soutien.

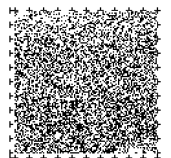
Initiatives pour les Jeux de Tokyo 2020



Réaliser un Tokyo où chacun peut vivre confortablement grâce aux deuxièmes Jeux paralympiques.

Tokyo est la première ville au monde à accueillir les Jeux paralympiques d'été pour la deuxième fois.

En plus de transmettre l'attrait du parasport au plus grand nombre de personnes possible, nous supprimerons les obstacles à tous les niveaux et construirons une ville pleine de diversité et d'inclusion.



Nos solutions contre la Covid-19 pour des Jeux sûrs et sécurisés

Principales initiatives

Mise en œuvre en coopération avec le gouvernement national, le gouvernement métropolitain de Tokyo, le comité d'organisation, etc.

- Prévention de l'infection par gouttelettes
- Mesures contre les 3 plus grands risques : proximité, rassemblements et espaces non ventilés
- Désinfection stricte
- Gestion des maladies éventuelles
- Gestion de la santé et du comportement à l'aide d'applications
- Contrôle de santé continu chez les athlètes, les officiels, les volontaires et les spectateurs.
- Contrôle de santé continu dans les relais de la flamme, les villes d'accueil, les villages olympiques...

Amélioration de l'environnement, de l'entrée à la sortie du territoire (athlètes, etc.)

Des mesures de prévention des infections sont mises en œuvre et les échanges sont adaptés aux besoins de chaque ville d'accueil.



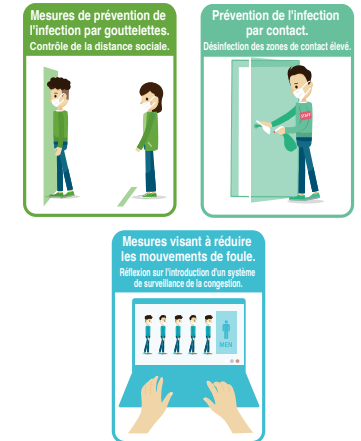
Exemples de règles de conduite de base

Diffuser largement les informations sur les mesures de prévention des infections par le biais de sites web, etc.



Contrôle de santé des spectateurs sur les sites des compétitions.

Élaboration et diffusion de lignes directrices. Annonces internes, etc.



Initiatives dans la perspective d'une "reprise durable"

Créer un modèle de convention durable et respectueux de l'environnement

- De l'hydrogène produit dans la préfecture de Fukushima à l'aide de sources d'énergie renouvelables sera utilisé dans le village des athlètes pendant les Jeux.
- Promouvoir les économies d'énergie et accroître l'utilisation des énergies renouvelables.
- Promotion de l'utilisation durable des ressources.



Station hydrogène de Tokyo Harumi.

- Réduire les émissions de CO2 à Tokyo à un niveau pratiquement nul pendant quatre jours au total, lors des cérémonies d'ouverture et de clôture (Tokyo Zero Carbon 4 Days in 2020).
- Les déchets d'aluminium provenant des logements temporaires dans la zone sinistrée sont utilisés pour la reconstruction des monuments.



Avec l'aimable autorisation de Tokyo 2020. Monument pour la reconstruction

Instaurer un nouveau style de travail dans un "nouveau quotidien".

- Promouvoir le télétravail, les déplacements décalés (« Jisa Biz ») dans le temps pour se rendre sur le lieu de travail et le TDM pour une vie active plus fluide.



Créer un environnement propice à la poursuite des arts, de la culture et des sports

- Mise en œuvre d'initiatives pour maintenir les lumières de la culture allumées malgré la Covid-19.
- Mise en œuvre d'événements sportifs à l'aide d'applications, etc.



Promouvoir la transformation numérique (DX).

Promouvoir le développement de divers environnements soutenant la gestion intelligente des compétitions.

- Système de reconnaissance faciale pour une entrée plus aisée sur les lieux de la compétition.
- La signalisation numérique fournit des informations en plusieurs langues.
- Tokyo Free Wi-Fi et d'autres emplacements Wi-Fi gratuits sont disponibles.



Système de reconnaissance faciale



Signalisation numérique



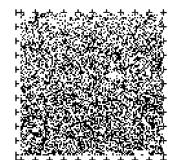
Présenter un environnement de communication permettant d'assister aux compétitions avec un confort optimal.

Promouvoir l'application pratique des technologies de pointe telles que la 5G et la robotique.

- La Tokyo Robot Collection est une vitrine pour la mise en œuvre de nouveaux modèles de sociabilisation utilisant des robots.
- Réalisation d'essais et de démonstrations afin de créer un élan pour la mise en œuvre sociale de la conduite automatisée.



Robot de communication basé sur l'IA (support multilingue)



L'héritage des Jeux sera transformé en héritage pour la ville, donnant ainsi l'opportunité d'enrichir la vie des habitants de Tokyo.

Sûreté et
sécurité

En bonne
intelligence

Développement
durable.

Beauté.

- Les contre-mesures aux maladies infectieuses et les initiatives et expériences en matière de gestion de crise seront utilisées pour assurer un quotidien sûr et sécurisé.
- La promotion du DX sera accélérée.

- Des efforts seront déployés dans la perspective d'une relance durable.
- Créer des espaces urbains riches en eau et en verdure.

Société
symbiotique.

Diversité.

En
douceur.

En
s'amusant.

Connexions.

Obligations.

- Progrès dans la création d'un environnement où des personnes diverses peuvent s'entraider.
- Promotion d'une conception universelle du développement urbain.

- La façon va dont nous travaillons beaucoup changer.
- Les sports vont se et les événements développer.

- Diffuser l'esprit du bénévolat.
- Le lien avec la zone sinistrée sera transmis à la génération suivante.

L'excitation et les souvenirs des Jeux seront transmis aux générations futures pendant longtemps.

Parc olympique et paralympique de Musashinomori
(nom provisoire)



Parc de Musashinomori.



Musashino Forest Sport Plaza.



Stade de Tokyo.

Parc olympique et paralympique d'Ariake (nom provisoire).



Parc marin d'Ariake Shinsui
(nom provisoire).



Parc de sports urbains d'Ariake
(nom provisoire).

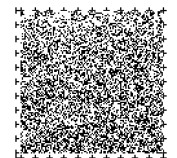


Arena d'Ariake



Centre de gymnastique d'Ariake

[Cette image est une représentation et ne sera pas nécessairement le résultat final.]
©Tokyo 2020



9 Thèmes et ODD (Objectifs de Développement Durable)

À partir de là, nous précisons les efforts qui ont été déployés en vue des Jeux et au-delà en ce qui concerne nos neuf thèmes, dans la perspective d'un héritage après les Jeux.

1. sécurité et sûreté

8

- Assurer une vie sûre et sécurisée aux citoyens de Tokyo grâce aux initiatives prises pour les Jeux.

2. Le développement urbain

10

- Les sites olympiques qui ont créé l'effervescence des Jeux deviendront des symboles appréciés des habitants de Tokyo.
- Le village des athlètes sera un lieu que tout le monde admirera et dans lequel tout le monde voudra vivre.
- L'excellent réseau de transports de la région de la baie sera mis à contribution.

3. Sport et santé

16

- Faire du sport "jouer, regarder et encourager" une partie de la vie quotidienne
- Faire du parasport un contenu populaire.

4. participation et collaboration

20

- Transmettre les souvenirs de l'excitation à la prochaine génération qui soutiendra Tokyo.
- Développez l'esprit du bénévolat et créez une ville qui valorise les connexions.

5. culture et tourisme

24

- Créer de nouveaux plaisirs et de nouvelles joies grâce au « festival des cultures ».
- Devenir une ville touristique internationale que les gens veulent visiter encore et encore.

6. éducation et diversité

26

- Développement dans tout Tokyo d'une ville de conception universelle.
- Promotion d'une société accessibles à tous.
- Transmettre l'esprit des Jeux olympiques et paralympiques aux générations futures.

7. environnement et développement durable

32

- Accélérer les efforts en vue de réaliser un Tokyo zéro émission.
- Devenir une ville écologique et confortable grâce à des Jeux durables.

8. économie et technologie

36

- Améliorer la productivité et créer une société où chacun a un rôle à jouer en instaurant une culture de "l'activité fluide".
- Accélérer la réalisation d'un Tokyo intelligent.
- Tirer parti des avantages économiques des Jeux pour contribuer au développement durable de l'économie de Tokyo et du Japon.

9. le soutien à la reconstruction des zones sinistrées

42

- Transmettre les liens avec les zones sinistrées à la génération suivante et montrer les avancées de la reconstruction au monde entier.

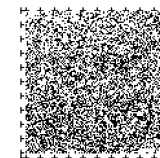
En outre, dans l'optique de l'élaboration de politiques dans la perspective des ODD, les ODD pertinents sont indiqués pour chaque thème.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



ODD : objectifs internationaux pour un monde durable et meilleur avec 2030 comme échéance, adoptés lors du sommet des Nations unies en septembre 2015.

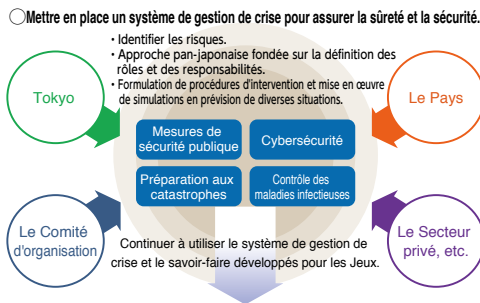
- 1 Mettre fin à la pauvreté.
- 2 Éliminer la faim.
- 3 La santé et le bien-être pour tous.
- 4 Une éducation de qualité pour tous.
- 5 L'égalité des sexes pour tous.
- 6 De l'eau potable et des toilettes pour tous.
- 7 Énergie propre pour tous.
- 8 Satisfaction au travail et croissance économique.
- 9 Poser les bases de l'industrie et de l'innovation.
- 10 Éliminer les inégalités entre les personnes et les pays.
- 11 Construire une ville où les gens peuvent vivre durablement.
- 12 Créer responsablement Utiliser responsablement.
- 13 Mesures concrètes contre le changement climatique.
- 14 Protéger la richesse de nos océans.
- 15 Protéger la richesse des sols.
- 16 Paix et justice pour tous.
- 17 Atteindre nos objectifs ensemble.



Vers les Jeux de 2020

Promouvoir les initiatives de gestion de crise pour assurer la sécurité et la sûreté des Jeux.

- Identifier les risques du point de vue de la sécurité publique, de la cybersécurité, des contre-mesures en cas de catastrophe et des contre-mesures en cas de maladie infectieuse, formuler des contre-mesures pour diverses situations et effectuer des simulations pratiques.
- Mise en place du centre d'opérations urbaines pour favoriser le bon déroulement des Jeux et réduire l'impact sur la vie des habitants de Tokyo et sur les activités économiques.
- Le système de caméras *Last Mile* sera utilisé pour prévenir les accidents de piétons et réagir rapidement aux incidents.
- Contre-mesures contre les maladies infectieuses pour les spectateurs.
 - Créer des règles et instaurer de bonnes manières pour le *Last Mile*, comme par exemple encourager les trois solutions qui permettent d'éviter les risques : maintenir la distance sociale, mettre en place une bonne ventilation et éviter les contacts physiques.
 - Préparation de l'environnement pour prévenir l'infection, comme une désinfection complète.
 - Développer notamment le City Cast pour lancer des alertes.
 - Définir les procédures les plus efficaces pour secourir les personnes malades.



Promouvoir l'utilisation des poteaux électriques enterrés, notamment à proximité des sites de compétition.

- Promouvoir l'installation de poteaux électriques enterrés sur les routes métropolitaines achevées dans le Center Core Area* et les routes métropolitaines autour des sites des Jeux.
- *Center Core Area : La zone située approximativement à l'intérieur de la ligne de la boucle centrale de l'autoroute métropolitaine.
- Encourager les efforts des circonscriptions et des villes pour éliminer les poteaux électriques aériens à proximité des sites de compétition.



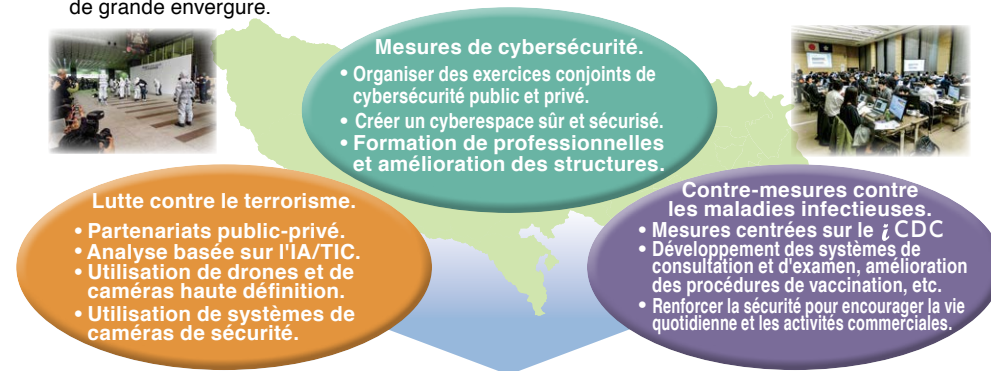
Au-delà de 2020

Réaliser la "ville la plus sûre du monde", où la sûreté et la sécurité des habitants et des visiteurs de Tokyo sont protégées maintenant et pour les générations futures.



La sécurité de la ville entière sera améliorée et les Tokyoïtes pourront vivre en paix.

- Le système de gestion de crise et le savoir-faire développés en vue des Jeux seront appliqués à tous les aspects du développement urbain de Tokyo et utilisés lors d'événements internationaux de grande envergure.

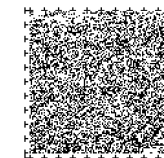


- Tokyo deviendra une ville qui protège ses citoyens et ses visiteurs du terrorisme, des crimes violents, de la cybercriminalité et d'autres menaces en prévenant la criminalité grâce à l'utilisation de technologies avancées telles que l'IA et les TIC.
- Une ville résiliente aux maladies infectieuses et capable de faire face à des maladies infectieuses inconnues, tout en surmontant les nouveaux coronavirus grâce aux efforts concertés de la zone Tokyo.

Tokyo deviendra une ville forte et résistante aux catastrophes en encourageant davantage l'utilisation des poteaux électriques enterrés.

Pas de poteaux électriques aériens sur les routes* urbaines : à réaliser d'ici la fin des années 2040. Routes métropolitaines avec trottoirs de plus de 2,5 m de large.

- Extension de la zone d'entretien prioritaire pour la suppression des poteaux électriques aériens sur les routes métropolitaines de l'intérieur de la zone centrale à la Boucle 7 (d'achèvement d'ici à 2035).
- Encourager fortement l'installation de poteaux électriques enterrés sur les routes municipales et dans les lotissements privés, et les développer à l'échelle de la zone.
 - Doubler l'entretien annuel des routes métropolitaines.
 - Promouvoir les zones insulaires.
 - Renforcer le soutien financier et technique aux routes municipales.
 - Promouvoir le développement obligatoire de terrains résidentiels privés (permis d'aménagement).
 - Extension de l'interdiction d'installer de nouveaux poteaux électriques aériens.
 - Promotion du développement technologique et de la réduction des coûts.



Vers les Jeux de 2020

Créer un environnement où les gens peuvent profiter du sport dans leur vie quotidienne, y compris les installations de la compétition.

- Les nouvelles installations sportives qui serviront de sites pour les Jeux seront développées de manière à pouvoir être utilisées efficacement à l'avenir.
- Le Musashino Forest Sports Plaza et le Stade de Tokyo seront combinés pour former un centre sportif dans la région de Tama.
- Réadaptation des installations sportives existantes pour être accessibles à tous et soutien au développement d'installations sportives dans les municipalités.

Diverses installations sportives à Tokyo.



Au-delà de 2020

Maximiser le nouvel attrait des installations sportives, y compris les installations de la compétition, et créer une base où les citoyens de Tokyo peuvent se rassembler pour une variété d'objectifs centrés sur le sport.



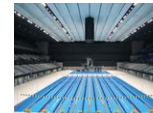
L'utilisation stratégique des installations sportives après les Jeux en fera une nouvelle attraction pour Tokyo.

- La création d'une variété d'opportunités sportives, y compris les sports aquatiques, urbains et d'hiver.
- Offrir de nouvelles possibilités de voir et de vivre les Jeux grâce à l'introduction de technologies de pointe telles que la 5G.
- Inviter et accueillir avec engagement de grands événements sportifs nationaux et internationaux.
- Utiliser les idées du secteur privé pour promouvoir l'utilisation du site comme un lieu unique pour des conférences et des événements afin de créer une nouvelle base pour le sport et la culture.
- Des installations accessibles à tous.
- Améliorer les services offerts aux habitants de Tokyo en étendant le champ d'application du système de réservation et du paiement sans espèces.
- Augmenter les revenus en introduisant des droits de dénomination, etc.
- Discussion quant à la possibilité d'utiliser les installations intérieures du Stade de Tokyo comme lieu d'entraînement pour les paraspports.

Le charme des nouvelles installations sportives de Tokyo, etc.

① Centre aquatique de Tokyo

◆ Faire du centre de la natation japonaise un centre de natation de classe mondiale.



- Organisation de grandes compétitions internationales au Japon et à l'étranger
- Étendre l'attrait pour la natation et encourager les athlètes qui visent le monde. (achevé en février 2020)

② Canal de la Forêt de la Mer

◆ Un lieu majeur pour les sports nautiques en Asie



- Élargir l'offre pour les sports nautiques en proposant des expériences uniques.
- Lieu unique, il est également utilisé comme lieu d'accueil d'événements. (achevé en mai 2019)

③ Ariake Arena

◆ Un nouveau centre sportif et culturel à Tokyo



- Gestion et exploitation en concession
- Des événements utilisant des technologies de pointe telles que la 5G et la RA seront organisés. (Achévé en décembre 2019)

④ Rivière de Slalom de Canoë-Kayak

◆ Une installation où l'on peut pratiquer divers sports et loisirs nautiques en utilisant le premier parcours de slalom artificiel du Japon.



- Renforcer et éduquer les athlètes dans un environnement de compétition stable. (Achévé en mai 2019)

⑤ Stade de Hockey du Parc du Bord de Mer

◆ Un stade polyvalent pour le hockey et divers autres sports.



- En coopération avec les autres installations du parc, le parc constituera une base complète pour les sports et les loisirs. (Achévé en juin 2019)

⑥ Terrain de Tir à l'Arc de l'Île de Rêve

◆ Un lieu polyvalent qui aura au cœur le tir à l'arc



- Le parc sera utilisé comme une zone à espaces verts et sera intégré au parc Yumenoshima pour offrir un lieu de détente aux citoyens de Tokyo. (Achévé en février 2019)

⑦ Musashino Forest Sport Plaza

◆ Un pôle sportif dans la région de Tama



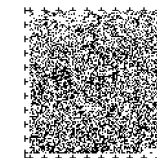
(Achévé en mars 2017)

⑧ Centre aquatique international de Tatsumi

◆ Transformation en patinoire ouverte toute l'année pour la première fois à Tokyo.



Amener le bien-être par le sport dans la zone de l'héritage d'Ariake, où sont concentrées les installations de la compétition.



Vers les Jeux de 2020

Développement continu du village des athlètes en préparation des Jeux

- 18 000 couchages pour l'hébergement des athlètes pendant les Jeux olympiques et 8 000 pendant les Jeux paralympiques.
- Gymnase, réfectoire, magasin officiel, etc. seront installés temporairement sur le site.



Harumi 5-chome West District avant le début du projet (décembre 2014)



Bâtiment résidentiel



Village Plaza

©Tokyo 2020

Au-delà de 2020

Après les Jeux, nous utiliserons le savoir-faire du secteur privé et tirerons le meilleur parti de notre situation, proche du centre-ville et ouverte sur la mer, pour créer une ville où un large éventail de personnes, y compris des familles élevant des enfants, des personnes âgées et des étrangers, peuvent interagir et profiter de leur vie.

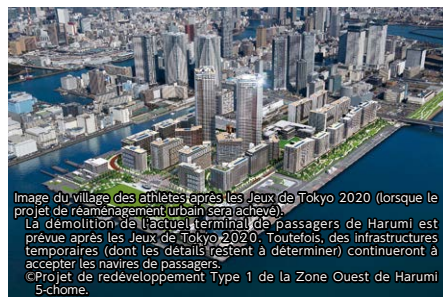
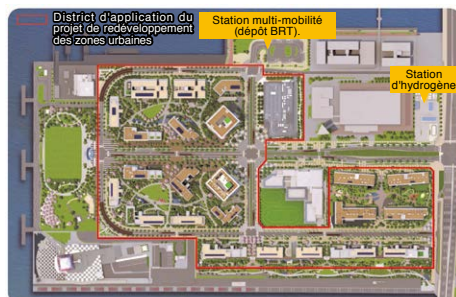


Image du village des athlètes après les Jeux de Tokyo 2020 (lorsque le projet de réaménagement urbain sera achevé). La démolition de l'actuel terminal de passagers de Harumi est prévue après les Jeux de Tokyo 2020. Toutefois, des infrastructures temporaires (dont les détails restent à déterminer) continueront à accepter les navires de passagers. ©Projet de redeveloppement Type 1 de la Zone Ouest de Harumi 5-chome.



◆ Concept d'urbanisme

① Une ville où des personnes diverses peuvent interagir et vivre confortablement.

- Les logements à vendre seront développés principalement pour les familles avec enfants.
- En plus des logements locatifs, nous répondrons à une variété de besoins, y compris les appartements avec services (logements meublés), les SOHO, les logements partagés et les logements pour les personnes âgées avec services.
- Des installations pour la vie multigénérationnelle, telles que des installations de soutien à la garde d'enfants et des installations communautaires, seront fournies.
- Créer un environnement dans lequel chacun peut se déplacer facilement en unifiant la signalisation sur les routes et les bâtiments commerciaux, et en fournissant une accessibilité parfaite pour tous.



② Créer une ville où les gens peuvent profiter de l'eau et de la verdure, du repos et de la détente.

- Créer un paysage urbain ouvert sur la mer, avec une verdure omniprésente, des routes pratiques, des résidences et des espaces au bord de l'eau.
- Développement d'espaces verts ouverts et de squares où les enfants peuvent s'amuser librement.



③ La ville sera respectueuse de l'environnement et durable grâce à l'utilisation des nouvelles technologies.

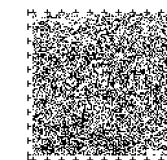
- Des stations d'hydrogène, des canalisations d'hydrogène et des cellules de combustibles à hydrogène pur seront installées pour fournir de l'hydrogène à des véhicules tels que des bus à pile à combustible, et l'hydrogène sera fourni aux districts urbains par des canalisations, ce qui constitue une première au Japon au stade pratique.
- En installant des cellules de combustibles et des batteries de stockage, nous augmenterons le taux d'autosuffisance en électricité des bâtiments résidentiels et créerons une ville autosuffisante en cas de catastrophe.
- Création de stations de multimobilité et introduction des lignes de bus BRT ainsi que des vélos en partage pour les résidents.



Fourniture d'hydrogène aux bus et aux véhicules à piles à combustible.



Station d'hydrogène (image)



Vers les Jeux de 2020

Introduire le BRT pour répondre de manière flexible à la demande de transport.

Tokyo BRT

- Introduire le BRT comme nouveau système de transport public capable de répondre rapidement à la demande croissante dans la zone du front de mer et pour soutenir le développement régional.

▶ octobre 2020 : exploitation préliminaire (première étape)



< 5 Spécificités du BRT >

- Heures d'arrivée lisibles
- Facile même la première fois
- Facile de monter et descendre
- Respect de l'environnement
- Conception unifiée



Améliorer le transport maritime et créer un espace vivant au bord de l'eau grâce à la construction d'un débarcadère pour bateaux.

- Mener des expériences sociales pour améliorer les routes maritimes reliant le centre de Tokyo, la zone du front de mer et Haneda, et promouvoir l'expansion des routes maritimes régulières par les compagnies maritimes.
- Nous revitaliserons le front de mer en construisant de nouveaux sites d'amerrissage à Hinode Futo et à d'autres endroits et en les intégrant à l'espace du front de mer.
- Construction d'un nouveau terminal de passagers (Tokyo International Cruise Terminal) pouvant accueillir les plus grands navires de croisière du monde.



Hinode (Hinode Futo)

Développement d'un environnement pour l'utilisation de la bicyclette afin d'améliorer la circulation.

- Développement d'itinéraires cyclables recommandés qui relient les routes nationales, métropolitaines, de quartier et les routes portuaires avec des itinéraires cyclables sur les sites de compétition et les principaux sites touristiques.
- En plus du soutien technique, un soutien financier sera fourni pour promouvoir le développement des routes de quartier.
- Promouvoir le partage de vélos en soutenant l'installation de ports à vélos et en apportant un soutien financier aux quartiers.



Exemples de développement utilisant les routes



Garages à vélos

Au-delà de 2020

Réalisation d'une ville durable centrée sur les personnes dans la région de la Baie en construisant un modèle de transport public qui utilise les Véhicules Propres et d'autres technologies.



Améliorer les réseaux urbains et de transport durables

- Pour réaliser une ville durable centrée sur les personnes, nous améliorerons considérablement l'accès au centre-ville et à l'aéroport de Haneda, par exemple en commercialisant un système ferroviaire, et nous mettrons en place un modèle de transport public utilisant des Véhicules Propres et d'autres technologies.



Amélioration de la mobilité intrarégionale et de l'accès au centre de Tokyo, etc. grâce au BRT, à la mobilité automatisée, aux navires automatisés, etc.

Établir un modèle de transport public utilisant des Véhicules Propres, etc.



Introduction de bus, camions, etc. à émission zéro pour le transport régional

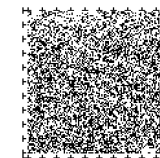
- Début de l'exploitation à pleine échelle du BRT

(après 2022, après l'ouverture du village des athlètes)

- Extension des lignes reliant les gares de Ginza et de Tokyo vers le Tokyo Kokusai Cruise Terminal et le Tokyo Big Site



Route de transport commercial



Vers les Jeux de 2020

Amélioration de l'environnement pour "jouer, regarder et encourager" le sport

- Créer des opportunités pour les citoyens de Tokyo de faire l'expérience du sport en organisant des événements sportifs auxquels ils peuvent facilement participer.
- Outre l'utilisation des sites de compétition et des installations sportives existantes, les routes, les promenades et les parcs seront utilisés comme parcours de marche, de course à pied et de cyclisme.
- Soutien global à la création et à la promotion de clubs sportifs communautaires afin que chacun puisse faire du sport dans son propre quartier.
 - ▶ **Nombre de clubs sportifs locaux créés : 146** (à la fin de l'exercice 2020)
- Mise en place d'accords pour permettre l'utilisation d'installations sportives appartenant à des universités, des entreprises, etc.
- Les entreprises qui promeuvent les activités sportives sont certifiées dans le cadre du "système de certification des entreprises de promotion du sport de Tokyo" et font l'objet d'une large mise en avant.
 - ▶ **319 entreprises certifiées** (à la fin de l'exercice 2020).
- Créer des occasions d'assister à des événements sportifs de haut niveau en soutenant l'invitation d'événements internationaux.
- Offrir aux volontaires la possibilité de jouer un rôle actif dans divers événements sportifs.



TOKYO Walk

Pourcentage de résidents de Tokyo pratiquant un sport

53.9% (En 2012)

60.4% (En 2020)

※ Pourcentage des habitants de Tokyo qui font du sport au moins une fois par semaine

Développement d'un environnement dans lequel les athlètes peuvent exceller

- Recrutement et sélection d'élèves du premier cycle de l'enseignement secondaire ayant des capacités sportives exceptionnelles, et soutien pour qu'ils deviennent des athlètes de haut niveau dans les compétitions pour lesquelles ils ont des aptitudes.
- Les athlètes de Tokyo qui devraient participer aux Jeux olympiques et paralympiques seront reconnus comme "athlètes certifiés de Tokyo" et recevront une aide pour leur entraînement et leurs autres dépenses.
 - ▶ **Un total de 1 034 athlètes ont été certifiés** (à la fin de l'exercice 2020).
- Soutenir l'emploi des athlètes en organisant des séminaires pour les athlètes et les entreprises.
- Soutenir la formation d'athlètes qui tiennent compte des caractéristiques physiques des femmes et promouvoir l'intégrité sportive dans les organisations sportives.



Promouvoir des mesures visant à prévenir le tabagisme passif.

- Promulgation de l'ordonnance métropolitaine de Tokyo sur la prévention du tabagisme passif (qui sera pleinement appliquée en avril 2020).
 - Établissement de règles propres à Tokyo, telles que l'interdiction de fumer en intérieur et en extérieur (souhait fort du gouvernement métropolitain) dans les locaux scolaires et les restaurants avec des employés.
 - Fournir des services de consultation et sensibiliser le public par le biais d'appels téléphoniques et de Chatbots.



Au-delà de 2020

Les performances des athlètes aux Jeux de Tokyo 2020 deviendront un héritage pour la ville, et la ville entière se transformera en un terrain de sport où chacun pourra s'adonner au sport.



Tokyo deviendra un terrain de sport où le sport fera partie intégrante de la vie quotidienne.

- ◆ Soutenir la promotion du sport dans les zones proches des habitants de Tokyo
- ◆ Rendre le sport plus accessible grâce à des événements sportifs participatifs



Le taux de participation aux activités sportives à Tokyo passera à **70%**, le plus élevé au monde (2030).

- ◆ Coopération avec les universités et les entreprises privées, avec le sport comme élément central.

- ◆ Utiliser l'espace urbain qui rend Tokyo si unique.



- ◆ Maximiser l'attrait des installations sportives de Tokyo.

- ◆ Créer de nouvelles façons de profiter des événements sportifs autour de nous.



- ◆ Créer de nouvelles façons de voir le sport.



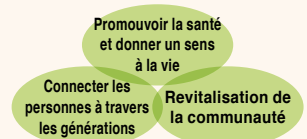
- ◆ Favoriser l'élan sportif par la réussite des athlètes.

- ◆ Élargir le cercle de soutien aux sports.



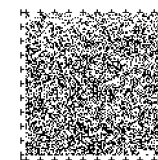
Créer de nouvelles valeurs et attractions avec au cœur le sport.

Favoriser le bien-être par le sport qui au cœur de la communauté.



■ Promouvoir le DX et des activités sportives continues

- Utiliser des idées innovantes et des technologies de pointe provenant de startups, etc.
- Offrir la possibilité de faire l'expérience de sports virtuels en utilisant la RA et d'autres technologies.



Vers les Jeux de 2020

Créer un mouvement paralympique

● **Projet parasport : TEAM BEYOND**

• Le projet permettra la diffusion d'informations sur les parasports, organisera des événements auxquels un large éventail de personnes, y compris les membres inscrits, pourront participer, et encouragera les entreprises et les organisations à soutenir le parasport.

▶ **Membres : plus de 1,3 million de particuliers et d'entreprises (2020)**

● **Programme d'expérience paralympique "NO LIMITS CHALLENGE".**

• En plus de l'expérience des Jeux paralympiques, nous donnerons l'occasion dans toute la ville de Tokyo de ressentir l'attrait des Jeux paralympiques grâce à l'affichage de panneaux présentant les Jeux et de talk-shows d'athlètes.

▶ **Mise en œuvre dans toutes les circonscriptions et municipalités de Tokyo d'ici la fin de l'exercice 2019.**

▶ **46 000 visiteurs pendant les deux jours qu'a duré l'événement « NO LIMITS SPECIAL 2020 ».**

● **Promouvoir l'attrait des parasports**

• Une table ronde intitulée "Table ronde pour le succès des Jeux paralympiques de Tokyo et la promotion de l'accessibilité pour tous" sera mise en place avec des membres comprenant des para-athlètes, des universitaires et des personnes actives dans divers domaines. Les membres serviront d'"ambassadeurs du parasport" pour promouvoir l'attrait du parasport et des activités sans obstacles.



Événement TEAM BEYOND : regarder le sport ensemble



Faire l'expérience du NO LIMITS CHALLENGE

Promotion du parasport en assurant des lieux pour, en encourageant les professionnelles et en améliorant les performances sportives.

● Le centre sportif métropolitain de Tokyo pour les personnes handicapées sera rénové pour améliorer les couloirs dans la piscine intérieure et pour ajouter des vestiaires familiaux, améliorant ainsi ses fonctions et sa commodité.

● Promotion de l'utilisation des installations de gymnastique des écoles spécialisées métropolitaines comme base pour les sports pour handicapés dans la région.

● Promouvoir l'acquisition de la qualification de "moniteur de sport pour handicapés" et créer un réseau de moniteurs.

● Fournir des connaissances et des informations sur le parasport lors de séminaires et de sessions de formation pour les organisations appelées à jouer un rôle dans la promotion du parasport.

● Afin de découvrir et d'entretenir la prochaine génération d'athlètes, des services de suivi sont proposés pour les encourager à faire l'expérience de la compétition et à la poursuivre.

● « Programme de certification des athlètes de Tokyo » pour les athlètes participant aux Jeux paralympiques, etc.



Agrandissement des couloirs de la piscine (Centre sportif Tama pour personnes handicapées, Tokyo).



Programme de découverte pour la prochaine génération de parasportifs.

Au-delà de 2020

Réalisation d'une ville où le parasport devient un contenu populaire que tout le monde peut apprécier, et où les gens apprécient le parasport dans tous les coins de la ville.



Réalisation d'une société symbiotique grâce au parasport

■ Promouvoir des activités qui permettent aux personnes handicapées et non handicapées de pratiquer des sports "à tout moment, partout et pour toujours".

Continuation et développement du mouvement paralympique.

Préserver les lieux.



- Garantir des lieux et des opportunités.
- Amélioration des installations accessibles à tous.

Plus de possibilités pour les personnes handicapées de participer à des activités sportives.

Formation des personnels de soutien.



- Augmenter les personnels soutenant le parasport et développer leurs compétences.
- Améliorer les possibilités d'échange et d'apprentissage entre volontaires.

Création de possibilités d'échange pour les personnes handicapées et non handicapées.

Promotion de l'intercompréhension.



- Élargir la base de fans et de supporters.
- Augmenter les possibilités de voir des compétitions, etc., pour en faire des contenus plus populaires.
- Créer des occasions de profiter du parasport comme d'un sport universel.

Le parasport comme sport universel.

Amélioration des performances athlétiques



- Les para-athlètes qui participent à des compétitions internationales sont formés en permanence et se familiarisent avec le sport.
- Les personnes handicapées sont de plus en plus nombreuses à pratiquer un sport de compétition.

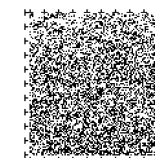
Le parasport comme source de contenus populaires.

Réaliser une société symbiotique grâce au parasport.



Faire passer à 50% le pourcentage de résidents handicapés de Tokyo qui font du sport (2030).

Augmenter le pourcentage de résidents de Tokyo qui s'intéressent au parasport à 80% (2030).



Vers les Jeux de 2020

Nous développerons une grande variété de programmes auxquels les citoyens de Tokyo pourront participer.

Visite du drapeau olympique et paralympique de Tokyo 2020.

- Les drapeaux olympiques et paralympiques de Tokyo 2020 seront dévoilés à différents endroits.
- ▶ Tournée de 62 quartiers, villes et villages de Tokyo, des préfectures sinistrées et de toutes les préfectures (pendant trois ans à partir de 2016).



Sélection de la mascotte olympique

- La mascotte a été choisie par un vote national des élèves des écoles primaires.
- ▶ Au total, 1 330 écoles primaires publiques de Tokyo ont participé au vote.



Projet de fabrication des médailles grâce à nos mines urbaines

- Les médailles sont fabriquées à partir de petits appareils ménagers et d'autres articles donnés par les habitants et les citoyens de Tokyo.
- ▶ 100% du métal nécessaire à la fabrication d'environ 5 000 médailles provient de la récupération.



Le compte à rebours.

- Des comptes à rebours pour chaque étape précédant les Jeux.



MOIS DU RUGBY À TOKYO 2020

- Un événement hérité de la Coupe du monde de rugby 2019™, qui a rempli tout le Japon d'excitation et de courage.
- Relier diverses expériences aux Jeux de Tokyo 2020



- Soutien aux préparatifs et camps d'entraînement du relais de la flamme et aux relations publiques.
- Offrir aux habitants de Tokyo et à d'autres personnes la possibilité d'utiliser les nouvelles installations permanentes, notamment par le biais de visites des installations et de compétitions.
- Promouvoir la participation d'un large éventail de personnes aux événements liés aux Jeux grâce au programme de participation de Tokyo 2020.
- Collaboration avec les collectivités locales et les entreprises, etc., pour mettre en œuvre le projet « Tout le monde fait de la gymnastique avec Radio Taisou »



Une expérience en bateau



Créer une ambiance particulière pour chaque ville hôte grâce aux décorations urbaines.

- Habillage de la ville : conception et décoration uniformes du Last Mile, des aéroports, des grandes gares, etc.
- L'éclairage des installations qui symbolisent le caractère de Tokyo et les Jeux, telles que le bâtiment du gouvernement métropolitain de Tokyo et les sites des Jeux, lors des étapes importantes précédant les Jeux.



Le Last Mile (Olympique Stade)



Éclairage du bâtiment du gouvernement métropolitain de Tokyo.

Au-delà de 2020

Transmettre des impressions et des souvenirs irremplaçables aux générations futures comme un héritage du cœur.



L'héritage des Jeux sera transmis à la prochaine génération en laissant un mémorial des Jeux dans la ville.

< Deux parcs commémoratifs portant le nom des Jeux olympiques et paralympiques >

Parc olympique et paralympique de Musashinonomori (nom provisoire)

Parc olympique et paralympique d'Ariake (nom provisoire)

- Un pôle sportif dans la région de Tama
- Le parc accueillera de nombreuses compétitions, telles que le cyclisme (course sur route) et le pentathlon moderne, et créera une atmosphère animée en tant que site des Jeux.

- Rassemblement des sites des Jeux
- Après les Jeux, la zone environnante sera désignée comme "zone d'héritage d'Ariake" afin de promouvoir le développement urbain après l'organisation des Jeux.



Parc de Musashinonomori



Musashino Forest Sport Plaza



Stade de Tokyo



Parc de sports urbains d'Ariake (nom provisoire)



Parc marin d'Ariake Shinsui (nom provisoire)



Arena d'Ariake

[Cette image est une représentation et ne sera pas nécessairement le résultat final.] ©Tokyo 2020

Des expositions à grande échelle et des plaques signalétiques seront utilisées pour revitaliser davantage le site de compétition et la région.



Symbole olympique



Statue de la mascotte olympique



Plaque signalétique décrivant les Jeux (exemples de Jeux passés).

Les souvenirs et les archives des Jeux seront transmis à l'avenir en tant que « biens archivés ».

Exemples de biens archivés



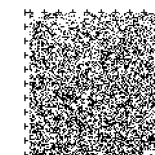
Médailles paralympiques



Podium olympique de Tokyo 2020



L'uniforme des volontaires



Vers les Jeux de 2020

Encourager les volontaires à soutenir les Jeux

- Créer un environnement dans lequel de nombreux habitants de Tokyo, quels que soient leur âge, leur sexe, leur handicap, etc., peuvent participer aux Jeux en tant que volontaires.
- La formation des membres de l'équipe municipale sera menée en coopération avec le comité d'organisation afin de fournir les informations nécessaires aux activités bénévoles, telles qu'un aperçu des Jeux, la préparation des Jeux, les mesures pour les personnes handicapées et les mesures contre les maladies infectieuses.
- Au lieu d'organiser des sessions de formation en groupe, nous avons organisé des sessions de formation en ligne accessibles depuis des ordinateurs et des smartphones.



City Cast

	Nombre de personnes	Nombre de candidates
Field Cast (bénévoles des Jeux)	80 000	205 000
City Cast (Volontaires municipaux)	30 000	37 000



Les bénévoles qui ont participé lors de la Coupe du Monde de rugby

- Grâce à la Coupe du monde de rugby 2019™, City Cast a accumulé un savoir-faire et des connaissances sur la gestion des volontaires, qui seront utilisés pour les Jeux de Tokyo 2020.
 - ▶ Environ 2 400 volontaires sur le site de Tokyo
- En coopération avec les municipalités, les entreprises et les organisations locales, nous formerons des volontaires pour aider les résidents étrangers dans le besoin dans les rues en leur donnant des indications et d'autres formes d'assistance.
 - ▶ Nombre de volontaires d'accueil en langues étrangères : environ 54 000 (2019).
- Recrutement et enregistrement de volontaires pour présenter les attractions de Tokyo aux visiteurs étrangers dans la ville et pour servir de guides le long des itinéraires touristiques populaires.
 - ▶ Nombre de volontaires pour le tourisme : 847 (2012) ⇒ 2 779 (2019)
- Séances de formation pour les collégiens et les lycéens afin d'apprendre les techniques d'accueil, etc., pour former les futurs candidats aux postes de volontaires du tourisme (ambassadeurs de l'hospitalité).

Promouvoir des initiatives visant à augmenter le nombre de personnes souhaitant participer à des activités de bénévolat.

- Un site portail complet d'information sur le bénévolat a été créé pour fournir une variété d'informations afin de soutenir les activités bénévoles des citoyens de Tokyo de manière intégrée.
- Une section spéciale a été ouverte sur le site portail pour promouvoir l'entraide dans la « nouvelle vie quotidienne » qui peut être réalisée à domicile.
- Remises de prix d'honneur aux organisations engagées dans des activités bénévoles continues et progressistes.
- Soutien au développement d'un système de congés pour les volontaires afin d'encourager les entreprises à participer à des activités de bénévolat et d'augmenter le nombre de volontaires.



Portail des volontaires de Tokyo

Au-delà de 2020

Réaliser une société d'entraide où chacun s'entraide en ancrant dans la culture l'esprit de bénévolat et d'entraide qui a été cultivé dans la préparation des Jeux.

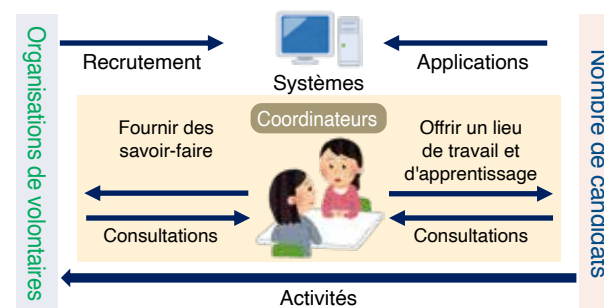


Établir une culture du bénévolat en reliant l'expérience des activités de bénévolat aux Jeux à la prochaine génération.

- Le « Volunteer Legacy Network » sera établi comme une plateforme pour ceux qui ont participé à des activités de bénévolat aux Jeux, et le système de soutien aux activités de bénévolat sera renforcé.



- Fournir en temps utile des informations et des conseils détaillés grâce à l'utilisation du système afin de revitaliser les activités bénévoles dans le domaine du sport pour les handicapés.



- Un aperçu du système de gestion de Citycast est rendu public pour servir de référence aux groupes de volontaires locaux.

Vers les Jeux de 2020

Promouvoir des initiatives pour maintenir la lumière de la culture malgré la crise de la Covid-19

- Soutenir les activités créatives des artistes et autres personnes qui ont été contraintes de s'abstenir de leurs activités, et diffuser les informations sur un site web dédié, etc. (Soutien à l'Art - Projet Tokyo).



Développement de Tokyo Tokyo FESTIVAL

- « Tokyo Tokyo FESTIVAL Spécial 13 » et une variété d'autres programmes pour animer le festival d'un point de vue culturel.



Light and Sound Installation "Coded Field" (2019)
Crédits Photo : Rhizomatics

Promouvoir à l'étranger l'attrait de l'art et de la culture de Tokyo.

- Divers événements culturels seront organisés dans les installations culturelles du gouvernement métropolitain de Tokyo et de la ville de Paris, et diffusés dans le monde entier (Tandem culturel Paris-Tokyo 2018).



Tandem culturel Paris-Tokyo 2018
FUROSHIKI PARIS
Photo: Yujiro Ichioka (TAM,Inc)

Développer un environnement où tout le monde peut faire l'expérience de l'art et de la culture.

- « L'art brut » de Shibuya est une œuvre d'art créée « librement par des personnes qui n'ont reçu aucune formation artistique et qui ne sont pas soumises à des méthodes d'expression conventionnelles ».
- Soutien aux organismes à but non lucratif et autres organisations travaillant à l'amélioration de l'environnement des activités artistiques et culturelles pour les enfants, les personnes âgées et les personnes handicapées.

Au-delà de 2020

Restaurer une vie quotidienne pleine d'art, de culture et de divertissement et faire de Tokyo une ville qui attire le monde entier.



Développer l'héritage culturel des Jeux et continuer à proposer diverses initiatives.

- Tirer le meilleur parti du soft power de Tokyo, tels que l'art, la musique, les arts du spectacle traditionnels, les divertissements et la gastronomie, pour créer un Tokyo où les gens peuvent à nouveau se rassembler et s'amuser.
- Utilisation de technologies de pointe, etc., pour convertir les collections d'œuvres culturelless métropolitaines en données numériques et offrir des possibilités de visualisation en ligne.
- Présenter de nouvelles approches pour résoudre les problèmes sociaux au-delà du domaine de la culture, tels que le vieillissement et la société symbiotique.
- Soutien aux représentants des arts et de la culture, qui sont à l'origine de l'attrait de Tokyo, depuis la découverte et le développement de leur carrière jusqu'au lieu de leurs activités.

Créer une vie quotidienne remplie d'art et de divertissement.



« Festival de musique SaLaD » (2019)
Orchestre symphonique métropolitain de Tokyo

S'amuser grâce au réel et au virtuel.



Résoudre les problèmes sociaux grâce au pouvoir de la culture



Tokyo Bunka Kaikan
« Atelier pour enfants à besoins spéciaux "Musica Piccola" » (2019)
©Jouji Suzuki

Vers les Jeux de 2020

Créer un environnement confortable pour les visiteurs étrangers et leur offrir une grande hospitalité

- Établir des centres d'information touristique à grande échelle dans les zones où se rendent de nombreux visiteurs étrangers.

Comptoir d'information touristique : 151 emplacements dans 10 régions (à la fin mars 2020)

- Fournir des informations touristiques en plusieurs langues sur les panneaux d'affichage numérique et les panneaux d'information touristique.

Signalisation numérique : 108 unités installées (à la fin mars 2020).

Panneaux d'information touristique : 554 (à la fin du mois d'octobre 2020).

- Etablissement de normes d'accessibilité pour les chambres d'hôtels pour la première fois au Japon, favorisant une amélioration de l'hébergement [révision de l'ordonnance en mars 2019].



Centres d'information touristique Signalisation numérique

Promotion efficace du tourisme à Tokyo

- Utiliser de « symboles » pour transmettre efficacement l'attrait de Tokyo à l'étranger.
- Soutenir la création de circuits permettant aux visiteurs de profiter en ligne de la visite de Tokyo, notamment en utilisant les nouvelles technologies telles que la VR.



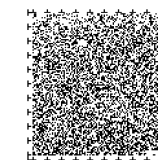
Au-delà de 2020

En surmontant le défi de la Covid-19, Tokyo redeviendra une ville où les gens du monde entier se rassemblent pour profiter de ses diverses attractions.



La promotion du tourisme dans la perspective de l'après-Covid-19

- Pour répondre aux besoins divers des voyageurs, nous fournirons aux visiteurs du monde entier des informations touristiques sur différents thèmes. <Exemples de thèmes> Plaisir / Ecotourisme / Tourisme gastronomique / Tourisme accessible à tous...
- Pour promouvoir Tokyo en tant que ville sûre et attrayante, nous placerons des annonces dans les médias liés aux voyages et mènerons des campagnes de promotion en utilisant les réseaux sociaux.
- Créer un environnement permettant de renforcer la compétitivité du secteur MICE (« Meetings, incentives, conferencing, exhibitions ») en soutenant les réunions en ligne, en favorisant le développement de professionnelles et en utilisant des lieux uniques.





Vers les Jeux de 2020

Promouvoir les initiatives visant à concrétiser l'esprit de la Charte olympique

- Le gouvernement métropolitain de Tokyo promulguera « l'Ordonnance métropolitaine de Tokyo pour la réalisation du principe de respect des droits de l'homme inscrit dans la Charte olympique » (qui sera pleinement appliquée en avril 2019), et diffusera et sensibilisera la population à ces principes.
- Des expositions et des programmes d'apprentissage pratiques seront organisés à la Tokyo Metropolitan Human Rights Plaza, un centre d'information sur les droits de l'homme.
- Organisation de la « Festa des droits de l'homme », une campagne de sensibilisation aux droits de l'homme.
- Pour éliminer la discrimination à la Covid-19, nous aurons recours à divers médias tels que les publicités dans les trains.
- Formation pour les membres de City Cast afin d'approfondir leur compréhension de la diversité ainsi que les différentes façons de soutenir les personnes handicapées.



Human Rights Festa Tokyo 2019
« Jeux olympiques et paralympiques et droits de l'homme »

Créer un environnement de respect mutuel, quel que soit le handicap.

- Le concept des « directives d'accessibilité de Tokyo 2020 » sera utilisé pour promouvoir davantage la création d'une ville de bien-être dans la perspective d'une conception universelle qui soit conviviale pour tous.
- *Les gares, routes et autres matériels accessibles à tous sont décrits à la page 28-29.
- « L'ordonnance métropolitaine de Tokyo sur la promotion de la compréhension et l'élimination de la discrimination à l'égard des personnes handicapées » a été promulguée (entrée en vigueur en octobre 2018), et un système de consultation et un mécanisme de règlement des différends ont été mis en place.
- Faire connaître la « marque d'aide » et la « carte d'aide » afin que les personnes qui ont besoin d'aide ou de considération puissent recevoir une aide appropriée.
- Promotion de l'esprit et de l'information ouverte à tous.
- *Soutenir l'apprentissage et les autres activités visant à éliminer les barrières mentales.
- *Formation de résidents maîtrisant la langue des signes.
- *Promouvoir les services d'interprétation en langue des signes à distance grâce aux technologies numériques.
- Promouvoir le parasport en sensibilisant et en créant une dynamique, et soutenir les activités culturelles et artistiques des personnes handicapées en organisant des expositions d'art à leur intention.



Créer un environnement dans lequel les résidents étrangers peuvent vivre, participer et jouer un rôle actif en toute sérénité.

- Renforcer la diffusion de l'information pour atteindre les résidents étrangers.
- Distribuer le guide « Life in Tokyo : Your Guide » en plusieurs langues, qui présente des informations utiles pour la vie quotidienne afin que les résidents étrangers vivant à Tokyo et leurs familles puissent vivre confortablement et en toute tranquillité.
- Renforcement de la diffusion d'informations multilingues concernant la Covid-19
- Encourager les résidents étrangers à participer à la vie de la communauté
- Soutenir les initiatives telles que les échanges interculturels organisés par les associations communales et communautaires.
- Soutenir les initiatives telles que les cours de japonais qui sont nécessaires pour que les résidents étrangers puissent participer à la communauté locale.



Promotion des activités sportives pour les femmes

- Soutenir le développement d'athlètes qui tiennent compte des caractéristiques physiques des femmes, et favoriser la sensibilisation à la participation des femmes par le biais de programmes d'entraînement pour les organisations sportives.

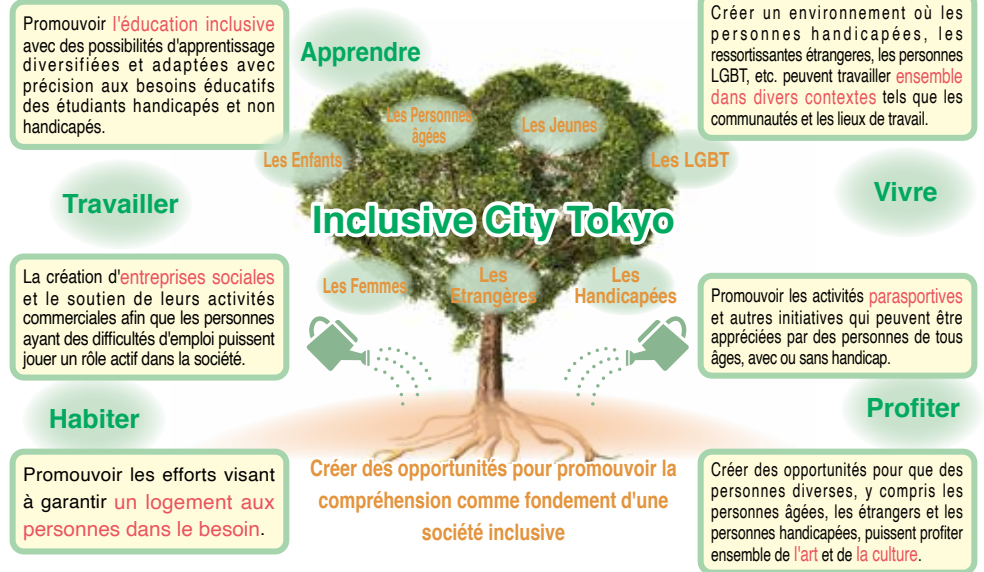
Au-delà de 2020

Devenir une ville véritablement diversifiée où chaque individu peut jouer un rôle actif à sa manière, indépendamment de son sexe, de son handicap, de sa nationalité, etc.



Réalisation d'une « ville inclusive » où des personnes diverses se soutiennent mutuellement.

Promouvoir le soutien mutuel et la coexistence dans divers aspects de la vie quotidienne.



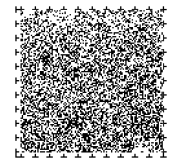
Vers une société dans laquelle les femmes peuvent avoir les mêmes chances et où chacun peut jouer un rôle actif

Prendre la tête des initiatives visant à promouvoir la participation des femmes aux processus décisionnels

Développer stratégiquement des initiatives pour donner un élan aux activités des femmes.

Changement de la conscience sociale et des comportements afin que les hommes et les femmes puissent partager la responsabilité des tâches ménagères et des soins aux enfants.

Développer un soutien à plusieurs niveaux pour les femmes à différentes étapes de leur vie.

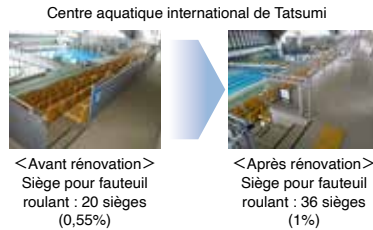




Vers les Jeux de 2020

Garantir l'accessibilité aux Jeux

- Lors du développement des sites sportifs du gouvernement métropolitain de Tokyo, les "directives d'accessibilité de Tokyo 2020" seront suivies, et un "atelier d'accessibilité" composé entre autres de personnes handicapées et d'universitaires sera mis en place pour entendre les avis dès la phase de conception.
- Fournir des installations faciles à utiliser pour tous, comme la disposition des sièges respectant l'espace nécessaire aux personnes en fauteuil roulant et l'aménagement de toilettes utilisables par tous.



Promouvoir des gares ferroviaires accessibles à toutes.

- Assurer des parcours sans marches des quais aux entrées et sorties des stations en installant des ascenseurs, etc.
- Promouvoir l'installation de portes palières, en particulier dans les grandes gares situées à proximité des sites de compétition et des gares d'accès aux aéroports.
- Soutenir les opérateurs ferroviaires et autres organisations qui convertissent les toilettes en toilettes de style occidental.
- Les voitures du métro Toei sont en train d'être remplacées par de nouveaux modèles offrant un espace libre pour les fauteuils roulants et les poussettes.
- Réalisation d'une expérience de démonstration pour promouvoir le développement d'applications de navigation pouvant être utilisées à l'intérieur des gares, etc.

Accessibilité pour toutes dans les gares ferroviaires de Tokyo (JR, chemins de fer privés, métro) (mars 2020)

<p>Suppression des marches par les ascenseurs, etc. :</p> <p>95.9%</p>	<p>Clôture de la porte d'entrée et de la plate-forme mobile Stations de métro: environ 80%. Gares JR et privées: environ 30%.</p>
<p>Des toilettes pour tous:</p> <p>96.8%</p> <p>※A l'exclusion des stations de tramway</p>	<p>Blocs-guides pour les malvoyants: 99.9%</p>

Promouvoir des routes accessibles à tous

- Pour que tout le monde, y compris les personnes âgées et les handicapées, puisse se déplacer sans problème, nous supprimerons les marches, améliorerons la pente des trottoirs et installerons des blocs de guidage pour les malvoyants, principalement à proximité des sites de compétition et des installations touristiques.



Promouvoir les installations d'hébergement accessibles aux personnes handicapées

- Normes d'accessibilité établies pour les chambres d'hôtels pour la première fois au Japon (l'ordonnance sera révisée en mars 2019). <Standard dans les chambres d'hôtels>
 - La largeur de l'entrée et de la sortie des chambres d'hôtels doit être de 80 cm ou plus.
 - Il ne doit pas y avoir d'escaliers ou de marches dans la chambre.
 - Entrées et sorties des toilettes, des salles de bains, etc. dans une chambre d'hôtel
 - Largeur 70 cm ou plus (obligation d'effort poussée à 75 cm ou plus), etc.



Au-delà de 2020

Développer une communauté de conception universelle où chacune, y compris les personnes handicapées, les personnes âgées et les étrangères, peut vivre en toute sécurité et confortablement, et créer un environnement sans barrière de haute qualité, tant au niveau logiciel que matériel.



Développement d'un aménagement urbain de conception universelle dans différents quartiers de Tokyo

- Outre le développement du matériel, l'introduction de mesures d'aide à la mobilité qui utilisent la puissance de la technologie numérique, comme la mobilité autonome et le MaaS universel pouvant être utilisé par tout le monde, sera d'abord mise en œuvre dans les « zones de promotion accessibles à tous », puis déployée sur une large zone.

Systématisation de la norme accessibles à tous

Prendre conscience des contraintes et améliorer les environnements accessibles à tous

Limites de la ville

Attractions touristiques

Bâtiments et parcs accessibles à tous

Zone de développement prioritaire ne comprenant pas de gare

Zone prioritaire pour la réhabilitation

Zone de développement pour l'accessibilité pour tous des moyens de déplacement

Informations qui tiennent compte des caractéristiques des différents handicaps et des ressortissants étrangers.

Zone prioritaire pour la réhabilitation

Accès pour tous aux transports, aux routes, etc.

<Image de la mobilité autonome>
Fauteuils roulants automatiques, Robots transporteurs automatiques

<Images d'aide à la mobilité>
Présenter le meilleur itinéraire en fonction de la situation de l'utilisateur.

▲ Parcours avec marches et autres obstacles.
— Itinéraire sans marches ni autres obstacles

(Source : Ministère du Territoire, des Infrastructures, des Transports et du Tourisme, « Directives pour la préparation des politiques de promotion de la mobilité fluide et des concepts de base sans obstacles »)

Créer un environnement où les usagers du rail peuvent voyager en toute sécurité, librement et confortablement.

- Promouvoir les déplacements sans obstacles sur les itinéraires multiples et les itinéraires de transfert.
- Promouvoir l'installation de portes palières
- Stations de métro 100% d'ici 2025
- Gares ferroviaires JR et privées Jusqu'à environ 60% d'ici à l'exercice 2030
- Promouvoir la normalisation des panneaux de guidage



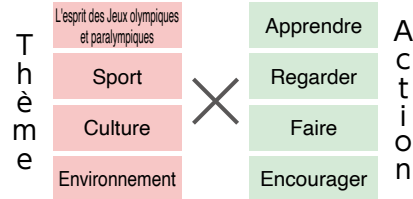
Vers les Jeux de 2020

Développer l'éducation olympique et paralympique dans toutes les écoles publiques de Tokyo

● Développement d'activités éducatives grâce à l'approche « 4x4 ».

- ▶ Mettre en œuvre une variété d'initiatives qui combinent quatre thèmes et quatre actions.

Toutes les écoles publiques de Tokyo	Ecolières, etc.	Période de mise en œuvre
Environ 2 300 écoles	Environ 1 million de personnes	35 heures x 6 ans (2016-2021)



- ▶ Distribuer du matériel pédagogique, notamment un « manuel d'étude olympique et paralympique ».
- ▶ Reconnaître les écoles et les établissements préscolaires pour leurs efforts exceptionnels en tant qu'écoles lauréates du prix de l'éducation olympique et paralympique.
- ▶ Offrir des possibilités d'apprentissage par le biais d'expériences et d'activités telles que le bénévolat et la possibilité de voir les Jeux.

● 5 qualités sur lesquelles concentrer nos efforts éducatifs.

Esprit de bénévolat 	Compréhension des personnes handicapées 	Orientation sportive 	Conscience et fierté japonaises 	Riche perspective internationale
--------------------------------	--	---------------------------------	--	---

● Promouvoir quatre projets pour développer ces cinq qualités

Jeunes volontaires municipaux Mener des activités bénévoles en fonction des stades du développement des enfants. ⇒ Cultiver un esprit de service communautaire et de compassion.	Projet « Sourire » Échange entre les écoles spécialisées et les écoles locales, etc., par le biais de l'observation et de l'expérimentation de sports et de parasports. ⇒ Les enfants approfondissent leur compréhension de la personnalité et de l'individualité de chacune et développent un cœur bienveillant.
Projet « Rêve et Avenir » Les enfants interagissent directement avec les athlètes. ⇒ Renforcer l'intérêt pour le sport ⇒ Encourager les enfants à s'efforcer de réaliser leurs rêves et à surmonter les difficultés.	Projet « d'amitié mondiale » Découvrez un large éventail de pays et de régions qui participeront à la compétition et transformez-les en véritables échanges internationaux. ⇒ Apprendre la diversité du monde ⇒ Comprendre l'importance de respecter la diversité des valeurs

Au-delà de 2020

Grâce à l'éducation olympique et paralympique, l'esprit du vivre ensemble et d'aider ensemble sera naturellement instillé dans le cœur des enfants.



3 Héritages des Jeux pour l'avenir de nos enfants.

■ Un héritage irremplaçable dans l'esprit et le cœur de chaque enfant.

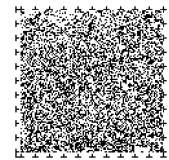
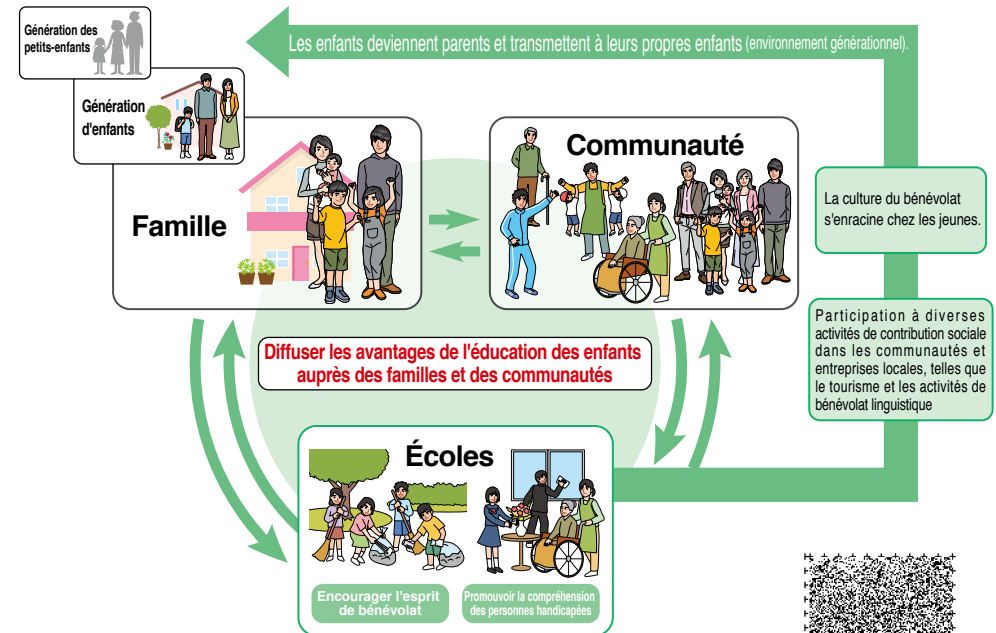
Les enfants se souviendront de l'excitation que les Jeux leur ont procuré. Les Jeux seront un héritage qui les aidera dans leur vie future.

■ Transformer les initiatives lancées par les écoles en activités éducatives qui se poursuivront longtemps après les Jeux.

Développer une compréhension de la diversité, des échanges internationaux et du volontariat dans un projet qui se poursuivra au-delà des Jeux.

■ Construire une société symbiotique et d'entraide en impliquant les familles et les communautés locales.

Avoir une influence positive non seulement sur les enfants mais aussi sur les adultes, et former une société symbiotique et d'entraide.



Vers les Jeux de 2020

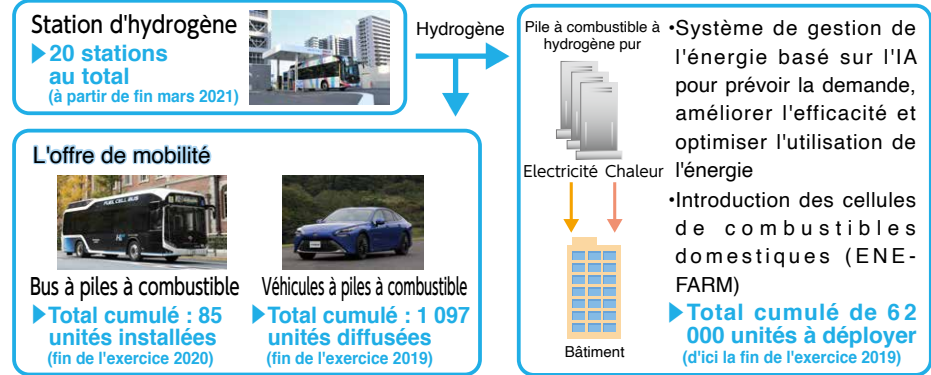
Promouvoir l'énergie hydrogène en utilisant de l'hydrogène dans le village des athlètes pendant les Jeux.

- L'hydrogène est utilisé pour la première fois comme carburant pour la torche et le relais de la torche.
- L'utilisation d'hydrogène renouvelable produit dans la préfecture de Fukushima dans le village des athlètes, l'introduction de nouvelles technologies telles que les piles à combustible et le développement de stations d'hydrogène seront utilisés pour le développement urbain.

L'image du village des athlètes après les Jeux de Tokyo



La démolition de l'actuel terminal de passagers de Harumi est prévue après les Jeux de Tokyo 2020. Toutefois, des infrastructures temporaires (dont les détails restent à déterminer) continueront à accepter les navires de passagers. Projet de redéveloppement urbain de Type 1 du Harumi 5-chome West District

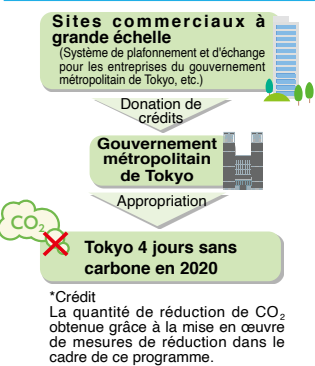
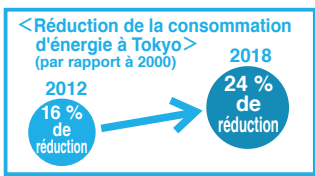


Promouvoir les économies d'énergie et les énergies renouvelables.

Atteindre zéro émission de CO₂ à Tokyo pendant les quatre jours que durent les cérémonies d'ouverture et de clôture.

- Introduction de l'éclairage LED dans les centres de congrès, les arrêts de bus, les parcs marins, etc. pour améliorer l'efficacité et optimiser l'utilisation de l'énergie.
- Promouvoir l'introduction de Véhicules Propres (ZEV) tels que les VE, les FCV et les bus FC.
 ▶ Pourcentage des ventes de voitures particulières neuves sans essence.
 14 % (FY2015) ⇒ 39,5 % (FY2019)
- Introduction active de sources d'énergie renouvelables telles que la production d'énergie solaire et les pompes à chaleur géothermiques dans les centres de congrès.
- Réalisation de "Tokyo Zero Carbon 4 Days in 2020" pour réduire les émissions de CO₂ émises à Tokyo à un niveau pratiquement nul pendant un total de quatre jours lors des cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux de Tokyo 2020.
 ▶ Compensé par 720 000 tonnes de « crédits » fournies par les entreprises couvertes par le système.

(De même, les 3,46 millions de tonnes de crédits reçus ont été remis au comité d'organisation pour compenser notamment les émissions de CO₂ liées aux Jeux.)



Au-delà de 2020

Réaliser un Tokyo à zéro émission en tirant parti de l'héritage des Jeux durables sur le plan environnemental.



Émissions de gaz à effet de serre (par rapport à 2000) : réduction de 50 % [2030].

Accélérer les efforts pour réaliser une société de l'hydrogène

■ Créer une demande et développer l'offre d'hydrogène dans la région métropolitaine de Tokyo.

- Promouvoir la collaboration entre les entreprises pour créer une demande d'hydrogène dans la région métropolitaine de Tokyo.
- Mise en œuvre d'initiatives pour le développement des transports à piles à combustible dans les zones de front de mer, etc.



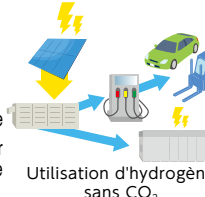
Camion lourd à piles à combustible (image du véhicule)



Réunion en ligne « Tokyo Hydrogen Initiative »

■ Créer une ville à zéro émission en utilisant l'hydrogène

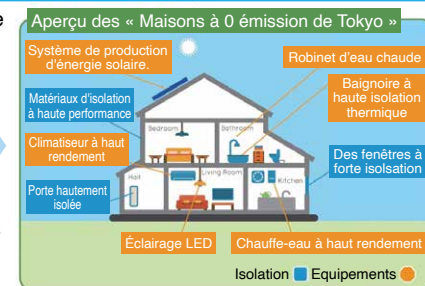
- Développement urbain axé sur les énergies renouvelables et l'hydrogène dans la région de la baie de Tokyo
- Utilisation de l'hydrogène à partir de sources d'énergie renouvelables



Promouvoir l'absence d'émissions dans les logements

Environ 50 % de l'électricité provient de sources d'énergie renouvelables [2030]

- Promouvoir l'introduction d'installations d'énergie renouvelable en subventionnant leur installation.



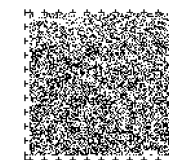
- L'installation de panneaux solaires et de batteries de stockage pour favoriser fortement l'expansion de la consommation privée, etc.

Réaliser la ville du futur où les Véhicules Propres sont omniprésents.

100 % des ventes de voitures particulières neuves seront des voitures sans essence [2030].



- 1 Promouvoir fortement la conversion des voitures particulières, des bus, des motos et des autres véhicules circulant à Tokyo en Véhicules Propres.
- 2 Développement d'infrastructures sociales telles que des stations d'hydrogène et des chargeurs pour soutenir la diffusion des Véhicules Propres, etc.
- 3 Créer des occasions de toucher et d'expérimenter les Véhicules Propres et créer un élan pour l'accès à une société à Véhicules Propres.



Vers les Jeux de 2020

Promouvoir l'utilisation durable des ressources pour créer des Jeux sans gaspillage.

● Créer à partir de « mines urbaines » ! Le projet « Tout le monde fait une médaille »

• Le premier projet au monde visant à produire des médailles pour les Jeux en collectant les métaux des téléphones portables usagés et d'autres objets donnés par les habitants de Tokyo et d'autres villes.



©Tokyo 2020

▶ Collecte de 100% des métaux nécessaires à la fabrication d'environ 5 000 médailles d'or, d'argent et de bronze.

- Réduire l'utilisation de plastique jetable en adoptant des récipients en papier pour servir les repas aux spectateurs, etc. et mettre en œuvre un recyclage avancé du plastique usagé.
- Promouvoir la transformation des décorations utilisées lors des Jeux en les recyclant en sacs après les Jeux.
- Le nombre nécessaires d'aliments et de boissons servis lors des Jeux sera calculé dans la mesure du possible en utilisant les TIC et d'autres technologies pour réduire le gaspillage alimentaire.
- En coopération avec des entreprises, des ONG et d'autres organisations, nous allons créer un élan pour changer le comportement des consommateurs grâce aux activités de l'équipe Mottainai.



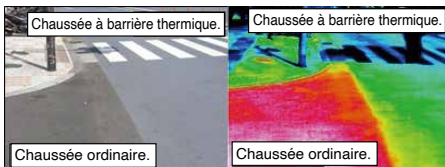
Promouvoir des mesures pour lutter contre la chaleur et créer un environnement urbain confortable pour les Jeux.

- Créer des zones et des endroits frais pour atténuer la chaleur à proximité des sites de compétition.
- Fournir de l'ombre en élargissant la canopée des arbres grâce à un élagage réfléchi.
- Des mesures de protection contre la chaleur, notamment la distribution aux spectateurs de rafraîchisseurs de cou et d'autres articles résistant à la chaleur, et l'installation d'aires de repos équipées de parasols et de ventilateurs



Création de zones de fraîcheur (brume fine et film réfléchissant la chaleur)

● Afin de contrôler l'augmentation de la température de surface des routes, des revêtements protégeant de la chaleur et retenant l'eau seront installés sur les routes urbaines et autour des gares.



Efficacité d'un revêtement à barrière thermique pour réduire la température de surface des routes

▶ Total cumulé : environ 157 km (fin de l'année fiscale 2020)

- Créer une dynamique pour les mesures de protection contre la chaleur en mettant en place l'arrosage en coopération avec divers événements.
- Au canal de la Forêt de la Mer, un événement faisant la promotion de la culture d'arbres a été organisé avec la participation des citoyens de Tokyo dans le but de soutenir la création collaborative de forêts.

Au-delà de 2020

Devenir une ville respectueuse de l'environnement et confortable en réalisant une utilisation durable des ressources et en créant une vie confortable et enrichie par une eau et une verdure abondantes.



Transformation en une société durable, axée sur le recyclage et contribuant à des émissions de CO2 pratiquement nulles.



◆ Les déchets plastiques abandonnés se déversent dans les rivières et les océans.

Situation actuelle ▶



Promotion 3R (Réduire, Réutiliser et Recycler)

Mesures concernant le plastique

Prévention des pertes alimentaires

▶ Notre Futur

◆ Une société où la jetabilité et le recyclage sont strictement respectés et où les plastiques sont traités avec soin.



©TerraCycle



Promouvoir l'utilisation durable des ressources

■ Poursuite de la promotion des 3R (Réduire, Réutiliser et Recycler) en matière de déchets.

Augmenter le taux de recyclage des déchets généraux à 37% (d'ici à 2030)

Réduire les plastiques jetables et veiller à leur recyclage.

■ Promouvoir des initiatives en faveur d'une utilisation durable du plastique, sans pratiquement aucune émission de CO₂.

Réduction de 40% de l'incinération des déchets plastiques issus de l'usage domestique ou des grands immeubles de bureaux (d'ici à 2030)

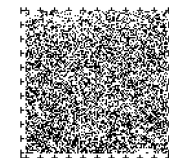
Réduire les pertes alimentaires et réaliser une alimentation sans gaspillage

■ Promouvoir des efforts proactifs et coordonnés de la part des consommateurs, des entreprises, des gouvernements, des organismes à but non lucratif et d'autres entités sur la base du plan de promotion de la réduction des pertes alimentaires.

Réduire de moitié les pertes alimentaires (d'ici à 2030)

Eau et verdure enrichissantes pour créer un Tokyo plus détendu et enrichi

■ Réaliser un beau Tokyo qui coexiste avec la nature en augmentant la variété dans les parcs et les espaces verts et en enrichissant le front de mer.



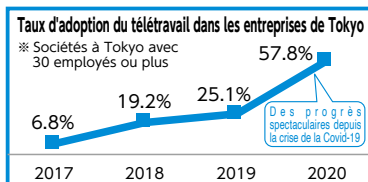
Vers les Jeux de 2020

Promotion intégrée des réformes du style de travail, telles que le télétravail et le décalage horaire, et des initiatives de gestion de la demande de transport (GDT) pour réduire les embouteillages pendant les Jeux.

- Mettre en œuvre une promotion intégrée
 - ▶ Période de promotion du « Smooth Biz » : du 22 juillet au 6 septembre 2019. (A titre d'essai pour la compétition, il sera testé de manière extensive)
 - ▶ Période de pratique du « Smooth Biz » : 1 décembre 2020 – 28 février 2021 (Donner l'occasion d'essayer différentes méthodes de travail)
- Distinction pour les entreprises qui ont mis en œuvre des initiatives remarquables (Smooth Biz Promotion Award)

Télétravail ▶ Travail flexible indépendamment du lieu et de l'heure

- Le centre de promotion du télétravail fournit aux entreprises un guichet unique d'informations, de consultations et de conseils sur le télétravail.
- Prise en charge des dépenses nécessaires à l'introduction expérimentale du télétravail pour les entreprises qui ont bénéficié de services de conseil pour l'introduction du télétravail.
- Afin de prévenir la propagation de la nouvelle covid-19 et d'assurer la continuité de l'activité des entreprises en cas d'urgence, le gouvernement apporte son soutien aux petites et moyennes entreprises pour les dépenses liées à l'introduction et à l'amélioration des équipements de télétravail.
- Grâce à l'application de télétravail TOKYO, nous fournissons des informations utiles telles que l'emplacement des bureaux satellites à proximité, des séminaires et des exemples pratiques.



« Jisa Biz » ▶ Décalage des déplacements vers le lieu de travail pour éviter les heures de pointe.

- Affiches et vidéos dans les trains et dans les gares
- Diffusion d'informations par les opérateurs ferroviaires sur la congestion des trains. Ces informations seront diffusées sur le site « Jisa Biz ».
- Attribution de points par les opérateurs ferroviaires.



1752 entreprises et organisations participent (au 31 mars 2021).

Projet de promotion de la « 2020 GDT »

▶ Concilier les activités commerciales avec la réduction des embouteillages pendant les Jeux

- Fournir des informations utiles pour la préparation des Jeux par le biais de sessions d'information pour les entreprises, grâce au site officiel et aux bulletins d'information envoyés par courriel.
- Des services de conseil gratuits sont fournis aux entreprises et organisations enregistrées afin de proposer des solutions adaptées à la situation de chaque entreprise.
- Soutien aux entreprises travaillant sur des mesures logistiques pour répondre à la GDT.



Marque du logo du projet de promotion « 2020 GDT »

51 504 entreprises, bureaux et organisations participent (au 19 mars 2021).

Au-delà de 2020

Une ville où tous peuvent travailler et vivre avec un style de travail qui répond à leurs souhaits parmi une variété d'options, et où ils peuvent vivre avec énergie.



Un passage à des styles de travail adaptés à cette « nouvelle ère », centré sur l'instauration du télétravail

Mise en place du télétravail

Augmenter le taux d'adoption du télétravail dans les entreprises de Tokyo à 80% (d'ici à 2030)

Aide pour introduire le télétravail

- Expérimenter les équipements et organiser des séminaires, etc. au Centre de promotion du télétravail.
- Subventions pour l'introduction et la diffusion d'équipements



Aide à l'installation

- Les secteurs public et privé s'unissent pour promouvoir et instaurer le télétravail
- Mise en place du système « Promesse d'appliquer les règles du programme Telework Tokyo ».
- Service unique de consultation en ligne pour aider à résoudre les problèmes liés à l'introduction et au fonctionnement du télétravail.
- Soutien à la mise en relation des femmes à la recherche d'un emploi avec les entreprises qui pratiquent le télétravail.
- Soutenir l'introduction du télétravail pour les personnes handicapées.

Amélioration des bureaux satellites

Soutien à l'installation matérielle

Soutien à la création et au fonctionnement de bureaux satellites par les municipalités et les entreprises privées.

Mise en place de bureaux modèles dans la région de Tama.

Dans la région de Tama, où il existe peu de bureaux satellites privés, le gouvernement métropolitain de Tokyo louera les installations existantes et offrira des possibilités de bureaux satellites.



Bureau modèle de télétravail TOKYO (ville de Fuchu)

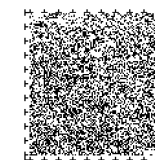


- Promouvoir les activités des personnes âgées
- Améliorer la productivité des entreprises
- Améliorer les offres d'aides médicalisées et de garde d'enfants
- Nouvelles méthodes de travail, y compris les doubles emplois et les emplois secondaires.
- « Vacances au travail »
- Soutien à l'emploi des personnes handicapées

Optimiser la circulation des personnes et des marchandises pour un Tokyo plus pratique et plus confortable



- Mise en place d'initiatives promues dans la période précédant les Jeux, notamment le télétravail, les horaires décalés et une logistique plus efficace.

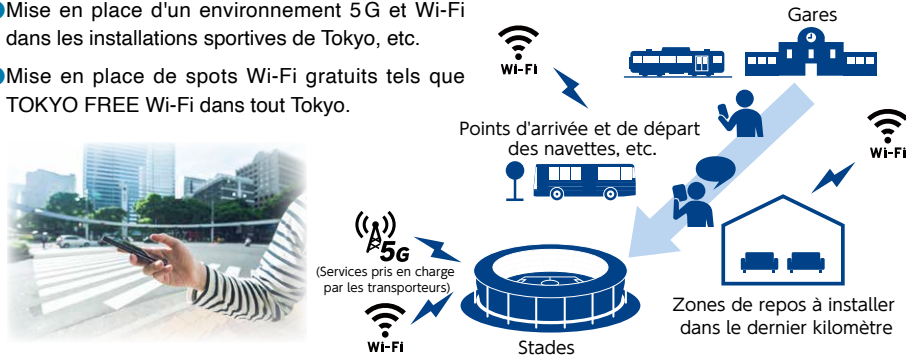




Vers les Jeux de 2020

Utiliser les jeux comme une occasion de créer un environnement de communication confortable et pratique

- Mise en place d'un environnement 5G et Wi-Fi dans les installations sportives de Tokyo, etc.
- Mise en place de spots Wi-Fi gratuits tels que TOKYO FREE Wi-Fi dans tout Tokyo.



Utilisation de la conduite automatisée

- Organisation d'essais et de projets de démonstration afin de créer un élan pour la mise en œuvre en ville de la conduite automatisée.
<Exemple de démonstration>
- Démonstration de la gestion des opérations en vue de la commercialisation de taxis autopilotés utilisant la 5G
- Mise en pratique de la conduite automatisée en liaison avec les transports et services publics locaux.



Utilisation de la technologie robotique, etc.

- La « Tokyo Robot Collection » présentera de nouveaux modèles de développement en ville utilisant des robots.
<Exemples d'habillage de spectacle>
- Démonstration du contrôle des maladies infectieuses dans les établissements de soins avec lits d'accueil.
- Démonstration de la nouvelle norme dans les complexes urbains



- Offrir aux enfants souffrant d'un handicap ou d'une maladie qui les empêche de voir les Jeux sur place la possibilité d'en profiter de manière réaliste grâce à des technologies avancées.

Au-delà de 2020

Création d'un "Tokyo connecté" à tout moment, pour tous, n'importe où, de mille façons, et promouvoir un environnement propice au partage et à l'utilisation des données afin d'améliorer la qualité de vie des habitants de Tokyo.

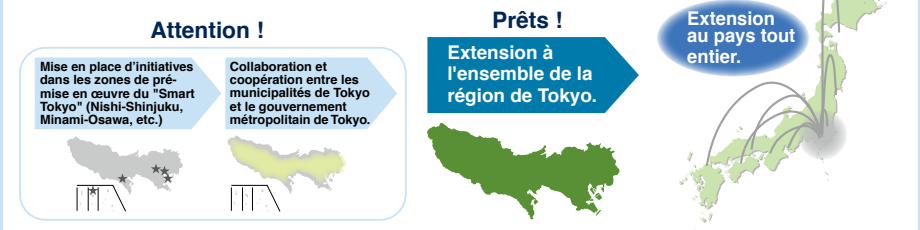


Mise en place de la "TOKYO Data Highway" (l'Autoroute de l'information TOKYO)

Construction d'une zone 5G à Tokyo d'ici 2030 : vers 100% d'achèvement

- Promouvoir l'installation de stations de base d'antennes 5G
- Étendre le réseau 5G en renforçant la coopération et en partageant le savoir-faire avec les municipalités de Tokyo.
- Promouvoir la mise en œuvre urbaine de services intersectoriels utilisant la 5G et les technologies avancées.

Développement à l'échelle nationale en collaboration avec le gouvernement national et les gouvernements locaux dans tout le Japon (coexistence et coprosperité).



Promouvoir fortement les démonstrations et réaliser des services transversaux en reliant diverses données.

Énergie

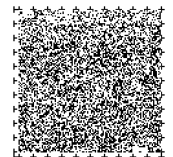
Conduite automatique

MaaS (Mobility As A Service)

Robots

« Cashless »

Bien-être



Vers les Jeux de 2020

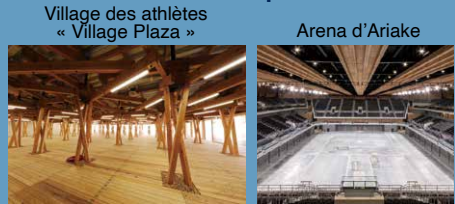
Promouvoir l'attrait des denrées alimentaires, du bois et d'autres produits fabriqués à Tokyo et dans d'autres régions du Japon.

- Promouvoir la "nourriture" de Tokyo en fournissant au village des athlètes des denrées alimentaires produites à Tokyo et ayant obtenu la certification Tokyo GAP, etc.
- Fournir des échantillons de denrées alimentaires produites à Tokyo aux restaurants afin de promouvoir l'utilisation de denrées alimentaires produites à Tokyo.
- Promouvoir l'attrait du bois japonais dans le monde entier en utilisant le bois de Tama et le bois national pour les bâtiments et les installations dans les lieux de congrès, etc.

Promouvoir l'utilisation de denrées alimentaires produites à Tokyo



Utilisation du bois de Tama et du bois domestique



- Promouvoir l'attrait des produits agricoles, forestiers et marins de Tokyo auprès de la population japonaise et étrangère par le biais de divers événements tels que la « Tokyo Aji Festa » et la collection de bois (collection Moku), ainsi que par des magazines d'information gratuits.

Retombées économiques pour Tokyo et le Japon

- Soutenir l'expansion des possibilités de commande pour les petites et moyennes entreprises (PME), non seulement à Tokyo mais aussi dans tout le Japon, en utilisant le « Business Opportunity Navigator 2020 », qui fournit des informations sur les diverses possibilités de marchés publics permises par l'organisation des Jeux.

Navigateur des opportunités d'affaires 2020
Nombre d'entreprises enregistrées : 36 502 (chiffres à fin mars 2021).

- Pendant la période des Jeux, un événement sera organisé pour promouvoir les technologies de fabrication de Tokyo, les produits agricoles, forestiers et marins, ainsi que les spécialités de tout le Japon.

Création de la meilleure ville d'affaires au monde

- Profitant de l'attention accrue dont elle fait l'objet en tant que ville hôte des Jeux, Tokyo créera un environnement commercial international qui répondra aux besoins d'une société globalisée, dans le but de devenir la ville économique et financière la plus ouverte et la plus forte du monde.
 - Attirer des sociétés financières et des ressources humaines du monde entier
 - Grâce au Fonds pour l'énergie durable (nom provisoire), nous développerons des bases d'énergie propre et des centrales électriques à énergie renouvelable.
 - Mettre en œuvre des réformes réglementaires, etc. en utilisant notamment le système des zones spéciales.
 - Proposer un cadre de vie confortable aux résidents étrangers.

Au-delà de 2020

Des personnes, des biens, de l'argent et des informations du monde entier se réunissent à Tokyo, qui atteint une productivité élevée et est à la tête de l'économie mondiale.



Tokyo va devenir la ville économique et financière la plus ouverte et la plus forte au monde.

- Faire de Tokyo une ville de la finance, un centre financier pour le monde et l'Asie en tirant parti de ses atouts et en développant des initiatives stratégiques.



- Attirer des entreprises et des talents financiers du monde entier
- Un leader mondial de la finance verte
- Coopération avec les centres financiers étrangers
- Favoriser l'émergence de professionnels de la finance hautement qualifiés
- Prix financier de Tokyo pour promouvoir l'excellence des services financiers de Tokyo.

Développer les opportunités commerciales pour les PME

- Le « Business Opportunity Navigator 2020 » sera utilisé même après les Jeux pour contribuer à la croissance et au développement des PME dans tout le pays.

Devenir la première ville gastronomique du monde, en attirant des personnes du monde entier à la recherche d'une grande variété de produits alimentaires.

TOKYO GOURMET FESTIVAL (nom provisoire)

Printemps Le festival gastronomique de printemps sera créé en 2022.
Les touristes du monde entier apprécieront la variété de la « nourriture » de Tokyo de différentes manières.

L'offre gastronomique variée et fascinante de Tokyo

L'automne Tokyo Taste Festa
Appréciez le « goût » des ingrédients frais et de haute qualité de Tokyo, etc.

Une variété de restaurants de la région vous attendent.

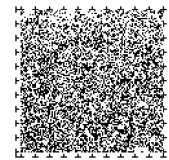
Attirer des visiteurs du monde entier pour ses charmes touristiques

Produits gastronomiques locaux de Tokyo et d'autres régions du Japon.

- Exploiter l'héritage alimentaire des Jeux et renforcer la présence de Tokyo en tant que ville gastronomique grâce à un festival gastronomique.

Développer l'utilisation du bois domestique, y compris le bois de Tama.

- Promouvoir l'utilisation du bois domestique à l'échelle du Japon.
 - Organiser des expositions de produits en bois (WOOD Collection) et des réunions commerciales en coopération avec d'autres régions du Japon.
 - Exposition et séminaire sur le concept de boisification des villes et des bureaux à « MOCTION », cœur de la promotion sur l'attractivité du bois national.



Vers les Jeux de 2020

◆ Les Jeux ont permis de nouer des liens variés avec diverses régions.

Échange avec la zone sinistrée par le biais du sport

- « Vers le chemin de demain ! Relais de traversée de 1000 km », un relais de course à pied et de cyclisme reliant les zones touchées par le grand tremblement de terre de 2011, sera organisé.
- Envoi d'athlètes de haut niveau dans les préfectures sinistrées et mise en œuvre de programmes sportifs adaptés aux besoins de chaque préfecture.
- Invitez les enfants des préfectures touchées par la catastrophe à des événements sportifs à Tokyo.
- Inviter les athlètes des préfectures sinistrées à participer au tournoi international de football des jeunes de Tokyo, etc., et organiser des échanges avec des athlètes étrangers.
- Invitation des lycéens des préfectures touchées par la catastrophe à participer à la course de 10 km du marathon de Tokyo.



Grand objectif du relais 1000 km 2019 : le chemin de demain.



Tournoi international de football pour jeunes (U-14) de Tokyo

Échange avec la zone sinistrée par le biais de l'éducation et de la culture

- Échanges en matière d'éducation olympique et paralympique, y compris l'expérience parasportive en coopération avec les zones sinistrées.
- Programmes artistiques en coopération avec des organismes à but non lucratif, etc., et autres événements pour la participation et l'échange des victimes de catastrophes.



ART SUPPORT TOHOKU-TOKYO : un projet visant à soutenir les zones sinistrées par l'art et la culture.

Soutenir la reconstruction des zones touchées et montrer au monde qu'elles sont sur la voie du retour à la normale.

- Pour montrer au monde que nous nous remettons de la catastrophe, nous avons produit et envoyé une vidéo pour soutenir la reconstruction.



« 2020. On se voit à Tokyo et à Tohoku. »



« 2020. On se voit à Tokyo et à Kumamoto. »



2020 et au-delà : avec les remerciements de tous les peuples du monde.

- Soutien continu aux ventes de produits de Fukushima et relations publiques touristiques dans divers endroits de Tokyo (campagne Fukushima⇄Tokyo).

Au-delà de 2020

Les grandes émotions partagées avec les régions sinistrées à travers les Jeux et les liens du cœur se poursuivront à l'avenir.



©Tokyo 2020

©Tokyo 2020

Nous transmettons en héritage les liens créés par les Jeux.

- Renforcer les liens avec les zones sinistrées par le biais du sport et d'autres moyens après les Jeux.
- Le site utilisé pour les Jeux deviendra un symbole de la région en tant qu'héritage des Jeux.

[Stade de baseball Fukushima Azuma] Baseball, Softball



©Tokyo 2020

[Stade de Miyagi] Football



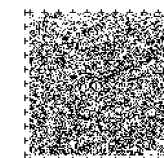
©Tokyo 2020

- Un monument de reconstruction fabriqué à partir de déchets d'aluminium provenant des logements temporaires de la zone sinistrée sera déplacé dans la zone sinistrée après le tournoi afin de relier les gens entre eux.
 - Des messages adressés aux athlètes et à d'autres personnes par des collégiens et des lycéens de la zone sinistrée seront affichés.
 - Les monuments seront exposés dans des installations liées aux Jeux à Tokyo pendant les Jeux, et des athlètes du monde entier y apposeront leur signature.
 - Les préfectures sinistrées recevront et entretiendront l'héritage des Jeux, une fois ces derniers terminés.



Monument de la reconstruction Avec l'aimable autorisation de Tokyo 2020.

- La zone comprenant l'Arena d'Ariake, où les arbres symboliques de chaque préfecture ont été plantés pour symboliser la reconstruction de la zone sinistrée, deviendra le « Parc olympique et paralympique d'Ariake (nom provisoire) ».



Numéro d'impression (45) 3

Les efforts de Tokyo pour créer un héritage post-Jeux

— au-delà de 2020 —

Imprimé en July 2021

<https://www.2020games.metro.tokyo.jp/taikaijunbi/torikumi/legacy/index.html>

[Rédaction et Publication]

Gouvernement Métropolitain de Tokyo, Bureau de préparation des Jeux Olympiques
et Paralympiques de Tokyo 2020

Division du planning et de la promotion, Section de la coordination

2-8-1 Nishi-Shinjuku Shinjuku Tokyo 163-8001 Japon

Tél. : +81-3-5320-7809

